|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |  |

Женева, 7 февраля 2020 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 9/12 БСЭ**  SG12/MA |  |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 6828 +41 22 730 5853 [tsbsg12@itu.int](mailto:tsbsg12@itu.int)  <http://itu.int/go/tsg12> | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 12‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям −  Членам МСЭ |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Собрание 12‑й Исследовательской комиссии, Женева, 15–24 апреля 2020 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 12-й Исследовательской комиссии (*Показатели работы, QoS и QoE*), которое будет проходить в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 15 по 24 апреля 2020 года включительно.

12-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т является ведущим форумом по разработке международных стандартов в области показателей работы, качества обслуживания (QoS) и оценки пользователем качества услуги (QoE). Эта работа охватывает все виды оконечного оборудования, сетей, услуг и приложений – от передачи речи по сетям фиксированной связи с коммутацией каналов до мультимедийных с беспроводным доступом, обеспечиваемых по сетям с коммутацией пакетов.

Стандарты, разработанные 12-й Исследовательской комиссией, имеют большое значение для операторов при обеспечении уровня обслуживания, который необходим для привлечения и удержания клиентов, поэтому регуляторные органы ориентируются на технические руководящие указания 12-й Исследовательской комиссии в своей деятельности, направленной на достижение высоких уровней QoS и QoE на национальных рынках.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 11 час. 00 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Ежедневная информация о распределении залов заседаний по дням будет представлена на экранах, расположенных в зданиях штаб‑квартиры МСЭ, и на веб‑странице [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 15 февраля 2020 г. | − [Представление Членами МСЭ-T вкладов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/), для которых запрашивается письменный перевод |
| 4 марта 2020 г. | − Представление запросов на стипендии (через онлайновую форму регистрации, см. подробную информацию в Приложении A)  − Запросы на обеспечение устного перевода (через онлайновую форму регистрации) |
| 15 марта 2020 г. | − Предварительная регистрация (в онлайновой форме на [домашней странице исследовательской комиссии](http://itu.int/go/tsg12))  − Запросы писем для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации, см. подробную информацию в Приложении A) |
| 2 апреля 2020 г. | − Представление вкладов Членами МСЭ-T (с помощью опции [Непосредственное размещение документов](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG12)) |

Практическая информация о собрании содержится в **Приложении** **A**. Проекты повестки дня и плана распределения времени собрания, подготовленные Председателем 12‑й Исследовательской комиссии г-ном Кваме Баах-Ачимфуором (Гана), приводятся в **Приложениях** **B** и **С**, соответственно.

Желаю Вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  (*подпись*)  Чхе Суб Ли,  Директор Бюро  стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg12  ИК12 МСЭ-Т  Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 3

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Методы и средства работы

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т, имеющими [учетную запись пользователя МСЭ с доступом к TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы или путем направления письменного запроса в БСЭ **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ (SSID: "ITUwifi", пароль: itu@GVA1211). Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении всего собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на нижнем (ground) этаже [здания "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf)

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на компьютеры делегатов, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) по принципу "первым пришел – первым обслужен".

Предварительная регистрация, новые делегаты, стипендии и визовая поддержка

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной и проводится в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применяются только для Государств-Членов, в том числе: функция, запросы на устный перевод и запросы стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, организованное посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из [отвечающих критериям стран](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf) могут быть предоставлены до двух частичных стипендий на страну, при условии наличия финансирования. В рамках новой системы регистрации формуляры запросов на предоставление стипендий будут направлены тем делегатам, которые сделали отметку в соответствующей ячейке регистрационной формы. **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены** **не позднее 4 марта 2020 года, поэтому настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса не позднее чем за семь недель до собрания**. Просим принять к сведению, что при принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами и гендерный баланс.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране таковое отсутствует, в ближайшем учреждении к стране выезда. Предельные сроки различаются, поэтому предлагается проверить их непосредственно в соответствующем представительстве и подать запрос заблаговременно.

В случае возникновения проблем Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) с пометкой "**визовая поддержка**" (**visa support**).

Посещение Женевы: гостиницы, общественный транспорт и визы

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, содержатся по адресу: <http://itu.int/travel/>.

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Проект повестки дня

1 Открытие собрания

2 Принятие повестки дня

3 Запрос о наличии деклараций по ПИС в соответствии с политикой МСЭ-Т

4 Обратная связь и отчеты о проделанной между собраниями работе (начиная с декабря 2019 г.)

4.1 Утверждение отчетов о шестом собрании ИК12

4.2 Статус проектов Рекомендаций, по которым получено согласие

4.3 Работа, проделанная между собраниями, и семинары-практикумы ИК12

4.4 Основные сведения о последних собраниях председателей/КГСЭ

5 Рассмотрение структуры ИК12, статуса Докладчиков и Докладчиков по взаимодействию

6 Обзор и распределение документов

7 Расписание специальных собраний

8 Программа работы

9 Технические средства собрания и материально-техническое обеспечение

10 Подготовка ИК12 к ВАСЭ-20

11 Собрания по Вопросам 1/12 и 2/12

12 Собрания рабочих групп, в том числе специальные собрания

13 Отчеты о собраниях рабочих групп и собраниях по Вопросам 1/12 и 2/12, в том числе:

13.1 Новые направления работы

13.2 Утверждение/получение согласия/вынесение заключения/исключение Рекомендаций

13.3 Согласование Технических отчетов/справочных текстов

13.4 Работа, проделанная между собраниями

13.5 Исходящие заявления о взаимодействии/сообщения

13.6 Рассмотрение программы работы

14 Согласование порядка очередности перевода Рекомендаций, по которым получено согласие

15 Будущие собрания и дальнейшая деятельность ИК12

16 Любые другие вопросы

17 Выражение признательности и закрытие собрания

18 Вебинар по итогам собрания

ПРИЛОЖЕНИЕ C

Проект плана распределения времени

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Первая половина дня** | | **Вторая половина дня** | |
| Среда, 15 апреля |  | Пленарное заседание, посвященное открытию собрания ИК12 | Открытие собраний  Рабочих групп 1, 2 и 3/12  (поочередно) | |
| Четверг, 16 апреля | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| Пятница, 17 апреля | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | Специальные собрания  по Вопросам 1/12 и 2/12 | |
| **ВЫХОДНЫЕ ДНИ** | | | | |
| Понедельник, 20 апреля | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| Вторник, 21 апреля | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| Среда, 22 апреля | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| Четверг, 23 апреля | Закрытие собраний Рабочих групп 3, 2 и 1/12  (поочередно) | | | |
| Пятница, 24 апреля | Собрание руководящего состава | Заключительное пленарное заседание ИК12 | Заключительное пленарное заседание ИК12 | Вебинар по итогам собрания |

**Примечания БСЭ**:

1 Собрания руководящего состава ИК12: 14 апреля, 14 час. 00 мин. − 17 час. 30 мин., и 24 апреля, 09 час. 00 мин. − 10 час. 15 мин.

2 Приветствие в адрес новых участников ИК12 и посещение зданий МСЭ: 15 апреля, 10 час. 30 мин. − 11 час. 00 мин.; место сбора: стойка обслуживания участников, здание "Монбрийан". Просьба принять к сведению, что по окончании организованного посещения зданий МСЭ всех новых участников препроводят к месту проведения пленарного заседания, посвященного открытию собрания, которое начнется в 11 час. 00 мин.

3 Ознакомительная сессия для новых участников ИК12 и беседа новых участников с руководством ИК12: 15 апреля, 13 час. 00 мин. − 14 час. 00 мин.

4 Заключительное пленарное заседание ИК12: 24 апреля, 10 час. 30 мин. − 12 час. 00 мин. и 13 час. 30 мин. − 15 час. 30 мин.

5 Все другие сессии проходят с 09 час. 00 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 30 мин. с 30‑минутными перерывами в середине.

6 Вебинар по итогам собрания: 24 апреля, 15 час. 45 мин. − 16 час. 30 мин.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_